378R0625

31.3.78 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 84/19

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 625/78

annettu 30 päivänä maaliskuuta 1978

rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2560/77([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan ja 28 artiklan,

ottaa huomioon interventioelimen ostamien tuotteiden varastoinnista ja siirtämisestä 17 toukokuuta 1977 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1055/77([3]), ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 27 päivänä heinäkuuta 1968 annettua komission asetusta (ETY) N:o 1108/68([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1457/75([5]), on muutettu useaan eri otteeseen; ottaen huomioon sen soveltamisen aikana saatu kokemus, sitä olisi mukautettava uudelleen; selvyyden vuoksi mainittu asetus olisi kumottava ja korvattava se uudella tekstillä,

rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yleisistä säännöistä 20 päivänä heinäkuuta 1968 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1014/68([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 1211/69([7]), säädetään rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yleisistä säännöistä; yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisen määritelmään sisältyy interventioelimen suorittama rasvattoman maitojauheen ostoedellytysten vahvistaminen,

asetuksen (ETY) N:o 1014/68 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, että interventioelimet ostavat ainoastaan ensiluokkaisen rasvattoman maitojauheen, joka täyttää tietyt säilyvyysvaatimukset ja tietyt edellytykset vähimmäismäärän, pakkaamisen ja päällysmerkintöjen osalta; interventioon tarjottavan tuotteen laadun takaamiseksi, erityisesti muiden tuotteiden puuttumisen ja tuotteen hyvän säilyvyyden osalta, on säädettävä vaatimuksista, jotka rasvattoman maitojauheen tuotantolaitosten on täytettävä, ja valvonnan toteuttamisesta ja yksityiskohtaisista säännöistä mainittujen rasvattoman maitojauheen tuotantolaitosten, tuotannon ja laadun osalta,

olisi suotavaa vahvistaa interventiolle tarjotun rasvattoman maitojauheen enimmäisikä; sen ominaisuudet on vahvistettava ottaen huomioon kansainvälisen kaupan laatu- ja pakkausvaatimukset; on myös otettava huomioon saatujen kokemusten perusteella interventiojärjestelmän asianmukaisen toimivuuden kannalta välttämättömiksi osoittautuneet vaatimukset; tämän tavoitteen ja erityisesti säännösten yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi olisi vahvistettava tuotteen määritysmenetelmät ja täsmennettävä hallinnollisen tekniikan tasolla tietyt yksityiskohtaiset säännöt ja ajat interventioelimen rasvattoman maitojauheen myyntitarjouksen vastaanoton, rasvattoman maitojauheen haltuunoton ja maksun osalta ja interventioelimelle koituneiden kustannusten takaisinmaksuehtojen osalta, kun laaduntarkastuksessa havaitaan, että rasvaton maitojauhe ei täytä tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia,

asetuksen (ETY) N:o 1014/68 3 artiklan 3 kohdan mukaan interventioelin tukee kuljetuksesta aiheutuvia lisäkustannuksia, kun toimitus tapahtuu muualle kuin enimmäisetäisyydellä sijaitsevalle varastolle; tämä enimmäisetäisyys on vahvistettava ottaen huomioon tavanomaiset olot; on välttämätöntä, että kuljetuksesta aiheutuvien lisäkustannusten kiinteässä määrässä, vahvistettuna tonnia ja kilometriä kohden, otetaan huomioon yhteisön keskimääräiset kustannukset,

asetuksen (ETY) N:o 1055/77 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, että interventioelimelle voidaan sallia rasvattoman maitojauheen varastointi sijaintijäsenvaltion alueen ulkopuolella; tässä tapauksessa ei sovelleta valuuttojen tasausmaksuja,

tällaisen järjestelmän asianmukaisen toimivuuden varmistamiseksi on välttämätöntä säätää, että interventioelimellä on kyseiset tuotteet käytettävissään ennen kuin ne ylittävät rajan; tämä sääntö ei kuitenkaan vaikuta asetuksen (ETY) N:o 1014/68 3 artiklan 2 kohdassa mainittuun periaatteeseen,

([1]) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13
([2]) EYVL N:o L 303, 28.11.1977, s. 1
([3]) EYVL N:o L 128, 24.5.1977, s. 1
([4]) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 34
([5]) EYVL N:o L 145, 6.6.1975, s. 17
([6]) EYVL N:o L 173, 22.7.1968, s. 4
([7]) EYVL N:o L 155, 28.6.1969, s. 13

varastojen purkamisen tapahtuessa, kun rasvattoman maitojauheen toimitus toteutetaan vapaasti varastossa, on syytä säätää, että eri jäsenvaltioiden interventioelinten maitojauheen pitäminen saatavilla toteutetaan yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti,

asetuksen (ETY) N:o 1014/68 4 artiklan mukaisesti olisi vahvistettava edellytykset, jotka varastojen on täytettävä,

olisi täsmennettävä, että asetus (ETY) N:o 1108/68 on edelleen voimassa muiden jäsenvaltioiden interventioelinten suorittamasta rasvattoman maitojauheen siirtämisestä italialaiselle interventioelimelle annetun asetuksen (ETY) N:o 1621/77 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 16 syyskuuta 1977 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2058/77 osalta[1], koska kyseisten määrien menekkiä ei ole vielä saavutettu, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Interventiolle voidaan tarjota ainoastaan ensiluokkaista rasvatonta maitojauhetta:

a) joka on valmistettu tuotantolaitoksissa, jotka on yksilöity järjestysnumeroin niiden sijaintialueen jäsenvaltion toimivaltaisen toimielimen antaman hyväksymisen hankkimisen jälkeen 3 artiklan säännösten mukaisesti,

b) joka täyttää tämän asetuksen liitteissä määrätyt edellytykset laadun, pakkausten ja merkintöjen osalta,

c) joka ei sisällä muita tuotteita, erityisesti kirnupiimää tai heraa, ja joka on valmistettu rasvattomasta maidosta lisäämättä muita tuotteita,

d) jonka ikä interventioelimen myyntitarjouksen vastaanottopäivänä ei ylitä kuukautta tai liitteessä III olevan f kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetussa tapauksessa neljää viikkoa valmistuspäivää seuraavan viikon ensimmäisestä päivästä laskien.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) "kirnupiimällä": voin valmistuksen sivutuotetta, joka saadaan kirnuuntumisen tai kerman keskeytyksettömän voiksi tekemisen ja kiinteän rasva-aineen erottelun jälkeen;

b) "heralla": juuston tai kaseiinin valmistuksen sivutuotetta, joka saadaan happojen, juoksutteen ja/tai kemiallis-fysikaalisten prosessien avulla.

3. Alin ostomäärä on 20 tonnia. Jäsenvaltiot voivat nostaa sitä.

4. Interventioelin rekisteröi 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetun myyntitarjouksen vastaanottopäivän ja vastaavat tuotantomäärät ja -päivät.

2 artikla

1. Interventioelin vahvistaa rasvattoman maitojauheen haltuunottopäivän, jonka on tapahduttava kuukauden kuluessa 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetusta myyntitarjouksen vastaanottopäivästä laskien.

Tässä asetuksessa tarkoitetaan "haltuunottopäivällä" rasvattoman maitojauheen saapumispäivää interventioelimen määräämään varastoon.

2. Rasvattoman maitojauheen maksu suoritetaan kahden kuukauden enimmäisajan kuluessa päivästä, jolloin interventioelin vastaanottaa tarjouksen.

3. Tarjouksensa myötä myyjä sitoutuu, jos rasvaton maitojauhe ei ole tarkastuksen seurauksena 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten mukaista:

— ottamaan kyseisen tavaran takaisin,

— korvaamaan interventioelimelle ostohinnan perusteella lasketun viallisen tavaran hinnan,

— maksamaan kyseisten määrien varastointikustannukset haltuunottopäivästä luovutuspäivään.

Nämä varastointikustannukset vahvistetaan kiinteästi tonnia kohden seuraavasti:

a) 7,52 laskentayksikköä kiinteille kustannuksille;

b) 0,041 laskentayksikköä varastointipäivää kohden varastokustannuksille;

c) jos maksu on suoritettu, rahoituskustannukset lasketaan maksupäivästä ostohinnan ja 8 prosentin koron perusteella.

Edellisessä luetelmakohdassa tarkoitetut määrät ovat voimassa haltuunottopäivänä. Niiden muuttaminen kansalliseksi valuutaksi suoritetaan samana päivänä voimassa olevan kurssin avulla.

Ne, ja tarvittaessa ensimmäisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu takaisin maksettava määrä, hyvitetään asianmukaiselle EMOTR:n tilille.

[1] EYVL N:o L 239, 17.9.1977, s. 16

3 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun hyväksymisen voi hankkia ainoastaan tuotantolaitos:

a) jolla on asianmukaiset tekniset laitteet;

b) joka sitoutuu pitämään vakituisesti kunkin jäsenvaltion toimivaltaisen toimielimen määräämiä rekistereitä, joista ilmenevät raaka-aineiden alkuperä, käsitellyn rasvattoman maidon, kirnupiimän ja heran määrät, rasvattoman maidon lämpökäsittelyn tyyppi, saatujen tuotteiden määrät, kunkin rasvattoman maitojauhe-, kirnupiimäjauhe- ja herajauhe-erän pakkaaminen, yksilöinti ja toimituspäivä;

c) joka suostuu siihen, että sen mahdollisesti interventiolle toimitettavan rasvattoman maitojauheen valmistus joutuu viralliseen erityistarkastukseen.

2. Kyseisen toimivaltaisen toimielimen määräämän 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetun tarkastuksen yksityiskohtaisissa säännöissä on ainakin:

— oltava yrityksessä toistuvasti paikan päällä ennalta ilmoittamatta suoritetut tarkastukset erityisesti tuotanto-olosuhteiden ja 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen rekisterien pidon osalta,

— säädettävä hyväksymisen väliaikaisesta keskeyttämisjärjestelmästä ja sen peruuttamisesta uuden hyväksymisen saamiseen asti, jos havaitaan edellä 1 kohdan ja 1 artiklan 1 kohdan säännösten vakavaa laiminlyöntiä.

Tarkastusten toistuvuuden osalta otetaan huomioon erityisesti kyseisten tuotantolaitosten interventiolle toimittamat rasvattoman maitojauheen määrät.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tehdyt toimenpiteet 2 kohdassa säädetyn tarkastuksen osalta.

4 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdassa säädettyjen säännösten noudattamisen valvonnasta huolehtiva toimielin, joka täsmentää kaikki liitteessä I olevassa 1 kohdassa luetellut tuotteen ominaisuudet, rekisteröi kunkin tarjotun erän analyysin tulokset, jotka myöhemmin kirjataan pyynnöstä myönnettävään todistukseen, erityisesti kun on kyse jäsenvaltioiden välisestä kaupasta tai viennistä.

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1014/68 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu enimmäisvälimatka vahvistetaan 100 kilometriksi.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1014/68 3 artiklan 3 kohdassa säädetyt kuljetuksesta aiheutuvat lisäkustannukset vahvistetaan 0,034 laskentayksikköön tonnia ja kilometriä kohden.

3. Kuitenkin asetuksen (ETY) 1014/68 3 artiklan 3 kohdan soveltamisen osalta, kun ostava interventioelin kuuluu johonkin muuhun jäsenvaltioon kuin siihen, jonka alueelle tarjottu rasvaton maitojauhe on varastoitu, ei oteta huomioon, laskettaessa edellä 1 kohdassa tarkoitettua enimmäisvälimatkaa, myyjän varaston ja ostavan interventioelimen jäsenvaltion rajan välistä matkaa.

6 artikla

Interventioelimen asetuksen (ETY) N:o 1014/68 3 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (ETY) N:o 1055/77 1 artiklan mukaisesti määräämän käytettävissä olevan lähimmän varaston sijaitessa sen jäsenvaltion ulkopuolella, johon rasvatonta maitojauhetta ostava interventioelin kuuluu, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

1. Interventioelin ostaa tämän asetuksen 1 artiklan mukaisesti tarjotun rasvattoman maitojauheen, jonka omistusoikeus on siirrettävä ennen sen vientiä toiseen jäsenvaltioon tai kolmanteen maahan.

2. Ostosopimuksessa:

a) täsmennetään:

— rasvattoman maitojauheen omistusoikeuden siirtymispäivä,

— varasto, johon se on toimitettava;

b) määrätään, että myyjä sitoutuu:

— toteuttamaan rasvattoman maitojauheen kuljetuksen a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuun varastoon, jolloin kuljetuksesta aiheutuvat lisäkustannukset korvataan 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti; tässä tapauksessa ei sovelleta mainitun artiklan 3 kohtaa,

— vakuuttamaan omaan laskuunsa kuljetettavan rasvattoman maitojauheen,

— maksamaan valuuttojen tasausmaksut, jos c alakohdassa tarkoitettua maksua ei ole suoritettu;

c) määrätään, että ostohinnan ja b alakohdassa tarkoitettujen kuljetuksesta aiheutuvien lisäkustannusten maksaminen edellyttää kyseisen tuotteen saapumista määräpaikkaan 1 kohdassa tarkoitetussa ennen ostoa todetussa kunnossa.

7 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1014/68 4 kohdassa tarkoitettujen varastojen on täytettävä seuraavat edellytykset:

a) ne ovat kuivia, hyvässä kunnossa eikä niissä ole tuhoeläimiä,

b) niissä ei ole mitään vieraita hajuja,

c) ne voidaan tuulettaa hyvin,

d) niiden on oltava riittävän tilavia ja niissä on oltava tähän tilavuuteen suhteutettu varustus.

2. Varastointi toteutetaan asianmukaisilla lavoilla tai vastaavat takeet omaavilla välineillä.

8 artikla

Varastoa purettaessa, kun on kyse vapaasti varastossa toimituksesta, interventioelin toimittaa rasvattoman maitojauheen:

— varastolaiturille kuljetusvälineeseen lastattuna, lukuun ottamatta lastin kiinnitystä, jos on kyse rekka-autosta tai junavaunusta,

— varastolaiturille, jos on kyse muusta kuljetusvälineestä, erityisesti kontista.

9 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1108/68. Sitä sovelletaan kuitenkin edelleen asetuksen (ETY) N:o 2058/77 2 artiklan 3 kohdan osalta.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1978.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 1978.

Komission puolesta
Finn GUNDELACH
Varapuheenjohtaja

LIITE I

RASVATTOMAN MAITOJAUHEEN LAATU

1. **Ominaisuudet**

a)	rasvapitoisuus:	enintään 1,25 %([1]);
b)	vesipitoisuus:	enintään 4,0 %;
c)	titrautuva happoisuus:	
	— millilitroina kymmennormaalista natriumhydroksidiliuosta:	enintään 3,0;
	— maitohappona:	enintään 0,15 %;
d)	neutraloivien aineiden tutkimus:	negatiivinen
e)	lisäaineet:	ei ole;
f)	fosfataasikoe:	negatiivinen, toisinsanoen enintään 4 µg/g ennastettua maitoa;
g)	liukenemattomuusindeksi:	enintään 0,5 ml;
h)	puhtausaste:	vähintään B-levy (15,0 mg);
i)	mikro-organismien määrä:	enintään 50 000/g;
k)	koliformitutkimus:	negatiivinen 0,1 g:ssa;
l)	kirnupiimätutkimus:	negatiivinen;
m)	heratutkimus([2]):	negatiivinen;
n)	maku ja haju:	puhtaat;
o)	ulkonäkö:	valkoinen tai hieman kellertävä väri, ei epäpuhtauksia eikä värjäytyneitä hiukkasia.

2. **Tarkastusmenetelmät**

a) Sanotun kuitenkaan rajoittamatta määritysmenetelmien yhdenmukaistamisesta annettujen säännösten soveltamista jäljempänä mainitut viitemenetelmät ovat pakollisia tämän asetuksen soveltamiseksi:

— rasva-aineiden:	kansainvälinen standardi FIL 9A: 1969
— veden määritys:	kansainvälinen FIL 26: 1964
— happoisuuden määritys:	ADMI Standard Methods ED, 1971, s. 31.
— neutraloivien aineiden tutkimus:	vastaavat tulokset antava entsymaattinen menetelmä,
— fosfataasikoe:	kansainvälinen standardi FIL 63: 1971,
— liukenemattomuusindeksi:	ADMI Standard Methods ED, 1971, s. 26,
— puhtausasteen määritys:	ADMI Standard Methods ED, 1971, s. 28,
— mikro-organismien lukumaara:	kanasainvälinen standardi FIL 49: 1970,
— koliformitutkimus:	kansainvälinen standard FIL 64: 1971,

b) Kun on kyseessä:

— kirnupiimätutkimus:	kirnupiimän puuttuminen voidaan varmistaa joko tuotantolaitoksessa paikan päällä ennalta ilmoittamatta suoritettavassa tarkastuksessa vähintään kerran viikossa tai lopputuotteen laboratorioanalyysissa([3]).
— heratutkimus([2]):	sialihapon ja kysteiini-kystiinikompleksin määritys silloin, kun heran glykomakropepetidipitoisuus yksinkertaistetulla kokeella määritettyna, laktaatti- ja tuhkapitoisuudet ovat yli 3 %, yli 150 mg/100 g ja yli 8 %.

([1]) Enimmäispitoisuus 31 päivään lokakuuta 1978 on kuitenkin 1,50 %

([2]) Seuraavassa luetelmakohdassa tarkoitettuun päivämäärään asti jäsenvaltioiden on toimitettava komssiolle kuukausittain enimmäis- ja vähimmäisarvot sekä edellisessä kuussa määritetty keskiarvo 1 kohdan m alakohdassa ja 2 kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen sialihapon ja kysteiinikystiinikompleksin määrityksen osalta täsmentäen käytetyt määritysmenetelmät ja sovelletut raja-arvot 1 kohdan m alakohdassa mainittujen edellytysten täyttämisen arvioimiseksi.
Viimeistään vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaan tulemisesta komissio säätää säänökset mainittujen raja-arvojen osalta.

([3]) Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle valittu menetelmä.
Jäsenvaltioiden on ilmoitettava lisäksi kuukausittain komissiolle enimmäis- ja vähimmäisarvot sekä edellisessä kuussa määritetty keskiarvo suoritetun määritysmenetelmän tuloksen osalta.

LIITE II

PAKKAAMINEN

1. **Pakkaukset**

Pakkausten on oltava uusia, puhtaita, kuivia ja ehjiä, sisällön nettopainon on oltava 25 kg ja pakkaukset on valmistettava yhdellä seuraavista tavoista:

a) 4 voimapaperisäkkiä, joiden lujuus on vähintään 70 g/m², 1 tervapaperinen välisäkki, jonka lujuus on vähintään 140 g/m²,

1 kuumasaumattu tai kaksinkertaisesti sidottu sisäpakkaus polyeteenistä, jonka paksuus on vähintään 0,08 mm(1);

b) 1 voimapaperisäkki, jonka lujuus on vähintään 70 g/m², 1 polyeteenipäällysteinen voimapaperisäkki, jonka lujuus on vähintään 80 + 15 g/m²,

3 voimapaperisäkkiä, joiden lujuus on vähintään 70 g/m²,

1 kuumasaumattu tai kaksinkertaisesti sidottu sisäpakkaus polyeteenistä, jonka paksuus on vähintään 0,08 mm(1);

c) 1 voimapaperinen ulkosäkki, jonka lujuus on vähintään 85 g/m²,

1 polyeteenipäällysteinen voimapaperisäkki, jonka lujuus on vähintään 70 + 15 g/m²,

2 voimapaperisäkkiä, joiden lujuus on vähintään 70 g/m²,

1 kuumasaumattu tai kaksinkertaisesti sidottu sisäpakkaus polyeteenistä, jonka paksuus on vähintään 0,12 mm;

2. **Täyttö**

Täytön aikana säkin kerrosten on oltava hyvin yhteen puristettuja. Pakkaamattoman jauheen joutuminen eri kerrosten väliin on ehdottomasti estettävä.

(1) Edellä 1 kohdan a alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa ja b alakohdan neljännessä luetelakohdassa tarkoitetun polyeteenipakkauksen paksuuden osalta jäsenvaltiot voivat sallia 31 päivään joulukuuta 1978 asti pakkaukset, jotka vastaavat asetuksen (ETY) N:o 1108/68 liitteen 2 kohdan a ja b alakohdassa säädettyjä vaatimuksia, toisin sanoen 0,06 mm.

LIITE III

MERKINNÄT

a) maininta "sumutuskuivattu rasvaton maitojauhe" yhdellä yhteisön kielellä;

b) nettopaino;

c) valmistusmaana oleva jäsenvaltio;

d) valmistuserän numero;

e) tuotantolaitoksen järjestysnumero;

f) valmistuspäivä, mahdollisesti koodina.

Jos rasvaton maitojauhe varastoidaan siiloissa, valmistuspäivä korvataan valmistusviikolla.